

China



1 Allgemeine Informationen¹

Fläche:	9'561'600 km ²	(Schweiz: 41'290 km ²)
Hauptstadt:	Beijing	
Bevölkerung:	1'32 Mia. (2007)	
Bevölkerungswachstumsrate:	0.6% (2006)	
Staatspräsident:	HU Jintao	
Vize-Präsident:	XI Jinping	
Regierungschef und Premierminister:	WEN Jiabao	
Vize-Premierminister:	LI Keqiang (exekutiv Vize-Premierminister) HUI Liangyu (agriculture) ZHANG Dejiang (industrie et transports) WANG Qishan (économie et finances) übernimmt die Funktion von WU Yi	
Handelsminister (→ ex. MOFTEC):	CHEN Deming (ersetzt BO Xilai seit 29.12.2007)	
Finanzminister:	XIE Xuren (ersetzt JIN Renqing seit September 2007)	
Aussenminister:	YANG Jiechi (ersetzt LI Zhaoxing seit 27.4.2007)	
Leiter der Chinesischen Volksbank:	ZHOU Xiaochuan	

1.1 Wichtige Wirtschaftsdaten²

	2006	2007	2008	2009 (e)	2010 (f)
BIP (Mrd. USD)	2'658	3'382	4'402	4'833	5'303
BIP/Einwohner (USD)	2'022	2'560	3'315	3'622	3'915
Wachstumsrate (%) des BIP)	11.6	13.0	9.0 (e)	6.5	7.5
Inflationsrate (%)	1.5	4.8	5.9	0.1	0.7
Arbeitslosenrate (%)³	9.5	9.2	9.2	10.3	10.8
Budgetsaldo (%) des BIP)³	-0.8	0.6	-0.3	-3.5	-2.2
Leistungsbilanz (%) des BIP)	9.5	11.0	10.0	10.3	9.3
Aussenschuld (Mrd. USD)³	323	350	384	331	345
Internationale Reserven (Mrd. USD)³	1'073	1'534	1'955	2'057	2'181

Die Ende der 70er-Jahre lancierte Reform- und Öffnungspolitik Chinas (gaige kaifang) hatte eine starke Beschleunigung der Entwicklung des Landes zur Folge. So verzeichnete die chinesische Wirtschaft während der letzten zehn Jahre im Durchschnitt ein Wirtschaftswachstum von ca. 10%. Die Wirtschaft des bevölkerungsreichsten Landes der Welt wies im Jahre 2007 mit 13% sogar die höchste Wachstumsrate der letzten Jahrzehnte aus. Nachdem China bezüglich BIP-Grösse 2005 Grossbritannien und 2007 Deutschland überholte, könnte es schon bald Japan vom Podium verdrängen und somit, hinter den USA, den zweiten Platz in der Rangliste der weltweit grössten Wirtschaftsmächte einnehmen und somit Japan als zweitgrösste Wirtschaftsnation der Welt ablösen.

¹ Quelle: [Weltbank](#); Departement für auswärtige Angelegenheiten (EDA)

² Quelle: [FMI World Economic Outlook](#), April 2009 (e= estimates)

³ Quelle: EIU Country Report CN May 2009 (f= forecasts)

1.2 Aussenhandel (2008)⁴

Exporte: USD 1'428.5 Mrd. (+17.2%)				Importe: USD 1'133.1 Mrd. (+18.5%)			
davon:	Mrd. USD	Anteil (%)	jährliche Variation (%)	davon:	Mrd. USD	Anteil (%)	jährliche Variation (%)
USA	252.3	17.7	+8.4	Japan	151.0	13.3	+12.7
Hong Kong	190.7	13.3	+3.4	Taiwan	103.3	9.1	+2.3
Japan	116.1	8.1	+13.7	USA	81.4	7.2	+17.3
Südkorea	74.0	5.2	+31.9	Deutschland	55.8	4.9	+22.9
Deutschland	59.2	4.1	+21.6	Australien	37.4	3.3	+44.4
Niederlande	45.9	3.2	+10.9	Malaysia	32.1	2.8	+11.8
Grossbritannien	36.1	2.5	+13.9	Saudi Arabien	31.0	2.7	+76.1
ASEAN	114.1	8.0	+21.1	ASEAN	117.0	10.3	+7.9
EU	292.9	20.5	+19.5	EU	132.7	11.7	+19.5
EFTA	6.6	0.5	+11.3	EFTA	9.5	0.8	+26.3
Schweiz	3.9	0.3	+8.4	Schweiz	7.3	0.6	+25.5

2006: Exporte: USD 969 Mrd. (+27%)/ Importe: USD 791 Mrd. (+20%)

Aussenhandelsvolumen: CHF 1'760 Mrd.; Handelsbilanzüberschuss USD 178 Mrd. (+74%)

2007: Exporte: USD 1'219 Mrd. (+26%)/ Importe: USD 956 Mrd. (+21%)

Aussenhandelsvolumen: CHF 2'175 Mrd.; Handelsbilanzüberschuss USD 263 Mrd. (+48%)

2008 erreichte das Handelsvolumen des Aussenhandels mit einem Wachstum von 17.8% einen weiteren Rekordstand mit USD 2'561.6 Mrd. China bleibt weiterhin der wichtigste Importpartner der USA. In der ersten zu China erstellten OECD-Studie (September 2005) wird festgehalten, dass China bis 2010 zur Exportnation Nummer 1 im Welthandel werden kann. Im Jahr 2008 erwirtschaftete China einen Handelsüberschuss von USD 295.4 Mrd. (+12.3%) mit einer Zunahme von 17.2% bei den Exporten und 18.5% bei den Importen, was einerseits hervorragend aber andererseits auch problematisch für Chinas Handelspartner ist, insbesondere was die riesigen Handelsdefiziten mit den USA (USD - 266 Mrd.)⁵ und Europa anbelangt.

1.3 Wirtschaftssituation⁶

Trois décennies de réforme ont apporté à beaucoup de Chinois une augmentation de leur bien-être matériel et le taux de croissance de l'économie demeure l'un des plus élevés de la planète (croissance moyenne depuis vingt ans d'environ 10%). Cependant, de très nombreux défis socio-économiques font planer des incertitudes sur la durabilité du modèle chinois, qualifié de "consensus de Pékin" (économie libérale et régime politique autoritaire, par opposition au "consensus de Washington"). Parmi les principaux défis à relever: risque permanent de surchauffe et d'inflation; disparités régionales; fracture sociale; pollution; restructuration des entreprises d'Etat; créances douteuses; opacité du secteur financier; pénurie énergétique; chômage. L'incertitude de l'avenir économique combinée au coût élevé de l'éducation et de la santé poussent de plus nombre de Chinois à économiser, créant une épargne excessive et une consommation intérieure timide.

La Chine est à présent pleinement intégrée à la mondialisation économique comme en témoigne son entrée à l'OMC en 2001. Désormais troisième économie mondiale, la Chine est également devenue en l'espace d'une décennie "l'usine du monde", recevant ces dernières années en moyenne 60 milliards US\$ d'investissements directs étrangers. Là aussi, de nombreuses questions se posent: Les délocalisations massives vers la Chine ont créé une certaine dépendance des pays industrialisés d'une part vis-à-vis des centres de productions chinois et des routes d'acheminement des biens. De plus, le fait que la Chine soit devenue "l'usine du monde" pose le double problème de la pollution industrielle et de l'approvisionnement énergétique. La politique économique extérieure suivie par Pékin vise donc d'une part à assurer à ses produits un accès optimal aux marchés mondiaux et d'autre part à garantir des sources sûres d'approvisionnement en matières premières, en particulier dans le domaine énergétique.

⁴ Quelle: Schweizer Botschaft in Beijing, 13. Mai 2009

⁵ Quelle: U.S. Census Bureau, [Foreign Trade Statistics](#), 12. März 2009

⁶ Quelle: Politische Abteilung II ; EDA

Enfin, la crise financière mondiale devrait ralentir la croissance chinoise en 2009 (prévision: moins de 8%). Pékin a annoncé pour les deux prochaines années un plan de relance économique d'une valeur de 586 milliards US\$.

1.4 Zugehörigkeit zu multilateralen Wirtschaftsorganisationen

Principales organisations internationales : AfDB, APEC, AsDB, BIS, CCC, ESCAP, IBRD, ICC, IDA, IFC, ILO, IMF, UNCTAD, UNIDO, WTO

Principales banques, organisations et arrangement régionaux : LAIA (observateur)

2 Bilaterale Wirtschaftsbeziehungen

Aufgrund eines bilateralen Handelsabkommens vom 20. Dezember 1974 wurde eine **Gemischte Kommission** (GK) eingesetzt, welche beauftragt ist, die Funktion dieses Abkommens zu überprüfen, die Wege zu einem weiteren Ausbau der Wirtschaftsbeziehungen zu erörtern und gegebenenfalls beiden Regierungen entsprechende Vorschläge zu unterbreiten⁷. Die 17. Tagung der GK Schweiz-China hat am 29. Mai 2007 in Peking stattgefunden. Anlässlich dieser Tagung unterzeichneten das chinesische Handelsministerium (MOFCOM) und das SECO **zwei MoU** (in den Bereichen **Schutz des geistigen Eigentums** und **Investitionskooperation**). Darüber hinaus unterzeichneten Bundesrätin Doris Leuthard und der chinesische Handelsminister Bo Xilai, im Rahmen eines Dialoges, am 8. Juli 2007 in Peking eine **Gemeinsame Erklärung (Joint Declaration)** über den verbesserten Schutz des geistigen Eigentums, die Intensivierung der Investitionsförderung und die Verstärkung der Wirtschaftscooperation. Im Weiteren wurde das Vorgehen im Hinblick auf ein mögliches Freihandelsabkommen festgelegt. Während bis anhin die Tagungen der GK in einem Dreijahres-Rhythmus stattgefunden haben (16. Tagung: 26. Oktober 2004 in Bern; 15. Tagung: 17. September 2001 in Beijing), soll sich die GK zukünftig alljährlich treffen. In diesem neuen Rhythmus fand die 18. Tagung der GK am 8. Dezember 2008 in Murten statt, in deren Rahmen das SECO der chinesischen Seite einen konkreten Vorschlag der wirtschaftlichen Zusammenarbeit im Umweltbereich in Form eines MoUs übergeben hat. Dieses **MoU zur Intensivierung der technischen Zusammenarbeit im Umwelttechnologiebereich** haben Bundesrätin Leuthard und der chinesische Handelsminister Chen Deming am 26. Februar 2009 in Zürich unterzeichnet.

2.1 Wirtschaftsabkommen⁸

- **Accord commercial**, entré en vigueur le 20 décembre 1974
- **Accord de protection des investissements**, entré en vigueur le 18 mars 1987
- **Accord de double imposition**, entré en vigueur le 27 septembre 1991 avec effet rétroactif au 1er janvier 1989 (cette convention ne s'applique pas à Hong Kong, ne concernant que les territoires régis par la législation fiscale chinoise. Depuis sa restitution à la Chine, Hong Kong constitue une Région administrative spéciale)
- **Accord relatif aux transports aériens civils**, entré en vigueur le 3 février 1975
- **Accord de coopération dans le domaine nucléaire**, entré en vigueur le 15 août 1986
- **Accord de coopération scientifique et technique**, (ne couvre pas la coopération inter-firmes), entré en vigueur le 24 février 1989
- **Accord de coopération économique et technique dans le domaine ferroviaire** entre les CFF et le Ministère chinois des chemins de fer, entré en vigueur le 11 octobre 1988
- **MoU en matière d'éducation sup./ formation** (1999) / programme d'échanges de bourses d'étude notamment
- **Accord sino-suisse OMC** (signé le 26 septembre 2000)
- **MoU for the strengthening of the scientific and technological cooperation** (2003)
- **MoU dans le domaine du tourisme** (entré en vigueur à la date de signature, soit le 15.6.04)
- **MoU dans le domaine de la santé** (signé le 17 mai 05)

⁷ La coopération industrielle n'est pas couverte par cet accord.

⁸ + Memoranda of Understanding

- **MoU on Science and Technology Cooperation** (signé le 21 avril 07)
- **Joint Statement cooperation in the area of science and education** (signed on April 24, 2007)
- **MoU im Bereich Schutz des geistigen Eigentum** (unterzeichnet am 29. Mai 2007)
- **MoU im Bereich Investitionskooperation** (unterzeichnet am 29. Mai 2007)
- **Gemeinsame Erklärung** (Joint Declaration) über den verbesserten Schutz des geistigen Eigentums, die Intensivierung der Investitionszusammenarbeit und die Verstärkung der Wirtschaftskooperation (unterzeichnet am 8. Juli 2007)
- **MoU on Promoting Dialogue and Cooperation** (unterzeichnet am 27. September 2007)
- **Rindersamen- und Schweinefleischexportprotokoll für das BVET** (unterzeichnet am 25. September 2008)
- **Unterzeichnung des neuen Investitionsschutzabkommens (unterzeichnet am 27. Januar 2009)**
- MoU im Bereich Umweltzusammenarbeit (unterzeichnet am 26. Februar 2009)

2.2 Echanges commerciaux

In den letzten Jahren hat sich der bilaterale Handel zwischen der Schweiz und China ausserordentlich dynamisch entwickelt. China (inkl. Hongkong) ist seit 2002 der wichtigste Handelspartner der Schweiz in Asien. Der wirtschaftliche Austausch 2008 (Exporte: +12.8%; Importe: +4.4%; Handelsbilanzüberschuss: +8.8%) zeigt, dass sich die Beziehungen schneller entwickeln als der Schweizer Aussenhandel insgesamt. Schon heute ist China unser dritt wichtigster Zulieferer (hinter der EU und den USA) und der viert wichtigste Absatzmarkt für Schweizer Produkte (hinter der EU, den USA und Japan).

China gehört für die Schweizer Exportpromotion zu den wichtigsten Ländern. Ein erster "Swiss Business Hub" (SBH) wurde im März 2002 in Peking eröffnet, zusammen mit einer Zweigstelle in Shanghai. Vier Jahre später folgte eine weitere Zweigstelle in Guangzhou. Die Arbeit des SBH konzentriert sich vornehmlich auf die Unterstützung der Wirtschaftsbeziehungen von Schweizer KMUs mit chinesischen Partnern. Hauptzweck ist es, die Aktivitäten und Investitionen von Schweizer Unternehmen in China zu fördern.

2.2.1 Evolution des échanges directs avec la RP de Chine⁹

Jahr	Exporte (Mio. CHF)	jährliche Variation (%)	Importe (Mio. CHF)	jährliche Variation (%)	Saldo (Mio. CHF)	Total Imp.&Exp. (Mio. CHF)	jährliche Variation (%)
1990	415.0	-34.1	418.7	8.3	-3.7	833.7	n.a.
1995	843.3	-2.3	1'075.3	-6.0	-232.0	1'918.6	130.1
2000	1'402.7	41.7	2'300.5	27.8	-897.8	3'703.2	93.0
2001	1'668.2	18.9	2'257.7	-1.9	-589.5	3'925.9	6.0
2002	2'046.5	22.7	2'206.9	-2.3	-160.4	4'253.4	8.3
2003	2'460.0	20.2	2'413.9	9.3	46.1	4'873.9	14.6
2004	3'107.0	25.0	2'840.9	17.1	266.1	5'947.9	22.0
2005 ¹⁰	3'466.8	11.6	3'378.4	18.9	88.4	6'845.2	15.1
2006	4'105.5	18.4	3'931.4	16.4	174.1	8'036.9	17.4
2007	5'419.4	32.0	4'782.2	21.6	637.2	10'207.6	27.0
2008	6'111.5	12.8	4'995.8	4.5	1'115.7	11'107.3	8.8
2009 (I-IV)	1'216.5	-19.8	1'331.8	8.5	-115.4	2'548.3	-

Ces récentes années, il est frappant de voir combien le développement du commerce bilatéral s'opère avec une dynamique remarquablement vigoureuse. Cette tendance - marquée par l'entrée de la Chine à l'OMC - devrait tout naturellement encore s'accentuer. Une autre observation s'impose : dans un contexte mondial plus difficile, notre commerce avec la Chine croît davantage que notre

⁹ Quelle: Administration fédérale des douanes

¹⁰ dès 2005 chiffres incluant trafic de perfectionnement à façon, marchandises en retour et électricité

commerce en général. A noter également: **notre balance commerciale devenue positive en 2003** et qui l'est restée depuis.

2.2.2 Répartition par produits

Exportations	2007		2008		
	<i>en % du total</i>	<i>en mio. CHF</i>	<i>en % du total</i>	<i>en mio. CHF.</i>	<i>Var. en % 2008/2007</i>
1. Machines	43.2	2'339	40.4	2'467	5.5%
2. Horlogerie	10.7	578	13.5	826	43.0%
3. Pierres précieuses, métaux précieux	12.3	665	10.1	619	-7.0%
4. Produits chimiques (sans prod. pharm.)	9.2	496	9.7	590	18.9%
5. Produits pharmaceutiques	7.5	404	8.4	512	26.7%
6. Instruments/appareils optiques/méd.	6.7	363	7.0	428	17.9%

Remarques (chiffres provisoires en 2008): avec un volume d'achats de machines-outils et d'outils grandissant faisant de la Chine le plus important consommateur en la matière, le **marché chinois est devenu crucial pour nos entreprises de la branche (40.4%)**; autre branche importante, les **produits chimiques et pharmaceutiques (18.1%)**, ces derniers affichent notamment une forte croissance en 2008 (+45.6%). On remarque également une croissance importante dans le domaine horloger (+43%).

Importations	2007		2008		
	<i>en % du total</i>	<i>en mio. CHF</i>	<i>en % du total</i>	<i>en mio. CHF.</i>	<i>Var. en % 2008/2007</i>
1. Machines ¹¹	27.5	1314	28.1	1405	6.9%
2. Textiles et vêtements	13.4	638	13.3	664	4.1%
3. Produits chimiques (sans prod. pharm.)	11.5	553	12.8	638	15.4%
4. Horlogerie ¹²	10.5	503	9.9	496	-1.4%

Tourismus¹³: Zwischen 2004¹⁴ und 2007 nahm der Tourismus aus China markant zu. Das jährliche Wachstum der Logiernächte betrug im Durchschnitt 29.5%. Bedingt durch die konjunkturelle Abkühlung erfolgte 2008 eine Kehrtwende. Dennoch verzeichneten die Schweizer Hotels im selben Jahr 214'349 Übernachtungen aus China (ohne Hongkong)¹⁵. Mit dem Inkrafttreten des Schengener Abkommens, womit die Einreise in die Schweiz für Chinesen erleichtert wird (benötigt wird dann nur noch ein einziges Visa für den Raum Schengen), wird eine weitere markante Zunahme von chinesischen Touristen erwartet. Schweiz Tourismus rechnet bis 2009 mit einem Anstieg auf 800'000 chinesische Logiernächte, womit die Chinesen die Japaner überholen würden. Eine weitere positive Auswirkung auf die Schweiz als Feriendestination für Chinesen werden ohne Zweifel auch die neuen direkten Flugverbindungen haben.

2.2.3 Exportrisikoversicherung (SERV)

Entsprechend der SERV-Deckungspolitik sind Garantien für kurz-, mittel- und langfristige Kredite offen. China wird in die Kategorie 2 klassifiziert¹⁶. Die Verpflichtungen per 31. Dezember 2008 beliefen sich auf 519.1 Mio. CHF (7.25% vom Gesamt-Engagement).

2.2.4 Exportkontrolle

Les exportations de matériel de guerre vers la Chine ne sont pour le moment pas autorisées, selon une décision du Conseil fédéral confirmée en 1992. La Chine toutefois s'efforce d'obtenir la levée de l'embargo sur les armes adopté en 1989, à la suite des événements de Tien'anmen; son abandon par l'UE a été mis à l'agenda «à long terme», après avoir été envisagé, notamment par l'Allemagne et la France courant 2005.

¹¹ dont : machines automatiques de traitement de l'information et leurs unités; lecteurs magnétiques ou optiques, etc.

¹² dont : bracelets de montres et boîtes de montres

¹³ ADS (Approved Destination Status) conclu entre la Suisse et la Chine déploie ses effets depuis le 1 septembre 2004.

¹⁴ Im Jahr 2003 betragen die Hotelübernachtungen durch Festland Chinesen (ohne Hong Kong) 106'000. 2004, also im Jahr der Einführung des ADS, konnte eine hundertprozentige Zunahme der Logiernächte auf gut 200'000 verzeichnet werden.

¹⁵ Quelle : SECO, Direktion für Standortförderung und Tourismus, 6. Mai 2009

¹⁶ Quelle: [Schweizerische Exportrisikoversicherung](#) 2008; Klassierung: 0 = kleinstes Risiko ; 7 = grösstes Risiko

2.3 Direktinvestitionen

La coopération industrielle était relativement peu développée jusqu'à la fin des années quatre-vingts. Néanmoins, la conclusion en 1980 d'un «joint venture» entre la firme Schindler S.A., Ebikon, et la «China Construction Machinery Corporation» a fait sensation, car il s'agissait du premier contrat de ce type entre partenaires chinois et étrangers. Depuis, les sociétés suisses ont bien compris que ce n'est qu'avec une production locale qu'elles peuvent 1) dans un premier temps participer à l'accent chinois mis sur les exportations de produits de bonne qualité 2) peu à peu gagner l'accès au marché domestique, à mesure que se crée une demande en provenance d'une classe au pouvoir d'achat grandissant.

2.3.1 Schweizer Investitionen

Laut Informationen aus unserer Botschaft in Peking befinden sich in China¹⁷ zur Zeit etwa 300 Schweizer Firmen mit über 700 Niederlassungen, welche zusammen ungefähr 60'000 Personen beschäftigen.

2.3.2 Chinesische Investitionen

Location: Switzerland wirbt an erster Stelle für die Schweiz als Investitionsstandort. In enger Zusammenarbeit mit den diplomatischen und konsularischen Diensten in Peking, Schanghai, Guangzhou und Hong Kong wurden hierzu u.a. bereits mehrere high-level Seminare abgehalten sowie entsprechende Broschüren, Handbücher und Präsentationen erarbeitet. Die Zusammenarbeit mit den kantonalen Standortförderungsinstitutionen hat bereits erste Resultate erzielt. Wie in anderen Ländern Asiens wird die Schweiz in China zwar als first-class Standort im Herzen Europas wahrgenommen, aber die hohen Lebenskosten und die erschwerte Einreise für chinesische Arbeitskräfte bilden die Rückseite der Medaille.

2.4 Coopération au développement ou à la transition

Dépenses 2007 (mio. CHF) pour APC bilatérale (aide publique au développement)

	DDC	SECO.
Chine	4.0	1.5

Coopération SECO

Très tôt, soit dès les années 80, le SECO a mené des activités de coopération économique au développement avec la Chine. Les mesures ont pris tout d'abord en la forme de crédits mixtes destinés à des projets d'infrastructure environnementaux. Par la suite, la coopération avec la Chine s'est étendue au domaine de la promotion du commerce et des petites et moyennes entreprises. Les mesures ont eu pour but d'assister la Chine à atteindre une croissance durable et de contribuer ainsi à la réduction de la pauvreté. Suite à divers développements – croissance des propres ressources de la Chine, manque de visibilité du programme, contraintes budgétaires, activités croissantes du secteur privé suisse - le DFE décidait de se retirer progressivement des pays émergeants tels que la Chine, l'Inde et la Russie pour concentrer ses ressources limitées sur des pays moins développés. En principe la Chine n'est donc plus éligible pour de nouveaux projets. Néanmoins, des activités focalisées dans des domaines d'intérêts mutuels et limitées à un certain montant sont toujours envisageables. Actuellement, la Chine a montré un fort intérêt dans le domaine de commerce ciblé sur la durabilité environnementale et sociale.

Dans le cadre de ses activités visant à faciliter l'accès au financement pour les petites et moyennes entreprises, le SECO a en Chine un portefeuille d'investissements constitué principalement de participations à des fonds de «private equity». La gestion de ce portefeuille a été confiée en 2005 à une entreprise privée, SIFEM (Swiss Investment Fund for Emerging Markets). SIFEM poursuivra ses activités en Chine dans le cadre des limites des pays non-prioritaires, stipulées dans son mandat. Les projets en cours et les projets approuvés arriveront à échéance selon les accords de projets. La plupart des projets vont se terminer en 2009.

Coopération DDC

Les activités de la Direction du développement et de la coopération (DDC / DFAE) sont limitées, avec un budget annuel tournant autour de 4 mio. CHF; elles se concentrent sur un programme de coopération technique, avec des projets dans le domaine de l'éducation / du management, de l'environnement, du développement urbain¹⁸, des droits de l'Homme et de l'Etat de droit¹⁹. Par le biais

¹⁷ La région de Shanghai, y compris les provinces du Jiangsu et de Zhejiang, est devenue une des régions les plus importantes pour les investissements suisses et on y dénombre 250 enseignes suisses et parmi elles, de nombreuses PME.

¹⁸ Dans le cadre du partenariat Kunming-Zurich, la DDC contribue au financement de 50% des coûts du projet initié en 1993

de contributions à des organisations internationales ainsi que non-gouvernementales, la DDC apporte également son soutien à d'autres activités et accorde, par ailleurs, un certain nombre de bourses.

2.5 Bilaterale Wirtschaftskonsultationen und letzte Besuche²⁰

2005, janv.	Venue à Davos du Vice-Premier Ministre Huang Ju
2005, juillet	Délégation économique mixte conduite en Chine par le CF Deiss
2005, nov.	Entretien bilatéral à Zurich entre CF Deiss et Vice-Ministre du Commerce (durant le Forum du commerce extérieur / 10.11.05)
2006, janv.	Participation du Vice-Premier Ministre ZENG Peiyan au WEF / Davos (entretien avec Président Leuenberger)
2006, février	Visite du CF Schmid
2006, juin	Visite à Berne de M. Li Changhun (membre du Bureau pol. PCC) reçu par CF Calmy-Rey et CF Couchepin
2006, automne	Inauguration officielle du CG à Guangzhou par CF Calmy-Rey
2006, déc.	Visite du SE Gerber
2006, déc.	Visite à Berne du DG pour l'Europe SUN du MOFCOM (entretien avec SE Gerber + différents autres interlocuteurs du SECO)
2007, janv.	Treffen BR Leuthard / SE Gerber mit Handels-Vizeminister YI Xiaozhun am WEF
2007, janv.	Visite à Berne d'une délégation de la SAIC conduite par le Vice-Ministre LI (entretien Botschafterin Rühl Burzi et IPI)
2007, mai	Gemischte Kommission in Peking geführt von Botschafterin Rühl Burzi, SECO
2007, juillet	Wirtschaftsdelegation mit BR Leuthard (Beijing, Tianjin, Chengdu, Guangzhou)
2007, novembre	Besuch BR Blocher
2008, mai	Arbeitsbesuch BR Leuthard (Shanghai und Beijing)
2008, août	BP Couchepin: Teilnahme an der Eröffnungszeremonie der Olympischen Spiele in Beijing
2008, septembre	Visite du SE Gerber (Xiamen, Beijing und Tianjin « WEF »)
2008, décembre	18. Tagung der GK in der Schweiz (Murten) geführt von Botschafterin Rühl Burzi SECO
2009, janvier	Venue à Berne et à Davos (WEF) du Premier-Ministre Wen Jiabao
2009, février	Entretien bilatéral à Zurich entre CF Leuthard et le Ministre du Commerce Chen Deming (durant le Sino-Swiss Economic and Trade Forum du 26.2.2009)
2009, avril	Premier Workshop à Beijing (27./28.4) conduit par l'Ambassadeur Christian Etter en vue d'un ALE bilatéral Suisse-Chine
2009, mai	1. Tagung der Arbeitsgruppe in Bern zur Stärkung der Zusammenarbeit im Umweltbereich CH-CN im Rahmen unseres Umwelt-MoU

2.6. Chambre de commerce

Chambre de commerce Suisse-Chine
Wirtschaftskammer Schweiz-China
Höschgasse 83
8008 Zurich
Tél : 044 421 38 88
Fax : 044 421 38 89
E-Mail : info@sccc.ch
Website : www.sccc.ch

Section romande :
Rue du Vieux-Collège 8
CP 3135
1211 Genève 3 Rive
Tél : 022 310 27 10
Fax : 022 310 37 10
E-Mail : sccc@swissonline.ch
Website : www.sinoptic.ch/scccgeneva

- Swiss Chinese Chamber of Commerce Beijing: www.bei.swisscham.org
- Hong Kong Chamber of Commerce in China: www.hkccc.com.cn

¹⁹ formation de juristes (par l'Institute de Fédéralisme, Université de Fribourg); formation de cadres des administrations nationale et provinciale («Sino-Swiss Management Training» Programm / Institut für Öffentliche Dienstleistungen und Tourismus, Université de St Galle); coopération Zurich-Kunming (avec la ville de ZH)

²⁰ Eine Auswahl der Besuche auf hohem Niveau.

2.7 Nützliche Adressen

Offizielle Vertretung in China:

E-Mail: bei.vertretung@eda.admin.ch
 Website: <http://www.eda.admin.ch/beijing>

E-Mail: bei.sbhchina@eda.admin.ch
 Website: <http://www.osec.ch/sbhchina>

Offizielle Vertretung in Shanghai:

E-Mail: sha.vertretung@eda.admin.ch
 Website: <http://www.eda.admin.ch/shanghai>

Offizielle Vertretung in Hongkong:

E-Mail: hon.vertretung@eda.admin.ch
 Website: <http://www.eda.admin.ch/hongkong>

Offizielle Vertretung in Guangzhou :

E-Mail: gqz.vertretung@eda.admin.ch
 Website: [Generalkonsulat Guangzhou](http://Generalkonsulat.Guangzhou)

Offizielle Vertretungen in der Schweiz :

E-Mail: china-embassy@bluewin.ch
 Website: <http://www.china-embassy.ch>

E-Mail: info@sinoswiss.net

Website: <http://ch.mofcom.gov.cn>

Schweizer Botschaft

Sanlitun Dongwujie 3
 CN-100600 Beijing
 République populaire de Chine
 Tel.: +8610 85328888
 Fax: +8610 65324353

Swiss Business Hub China

c/o Embassy of Switzerland
 Sanlitun Dongwujie 3
 CN-100600 Beijing
 (République populaire de Chine)
 Tel.: +8610 85328888
 Fax: +8610 65324353

Schweizer Generalkonsulat

22 F, Building A,
 Far East International Plaza
 319, Xian Xia Road
 Shanghai 200051, China
 Tel.: +86 21/627 00 519
 Fax: +86 21/627 00 522

Generalkonsulat Hong Kong

Suite 6206-07
 Central Plaza
 18 Harbour Road
 Wanchai
 Hong Kong
 Tel.: +852 252 271 47/48
 Fax: +852 284 526 19

Schweizer Generalkonsulat

Grand Tower, 27th Floor 228,
 Tianhe District
 GUANGZHOU 510620, China
 Tel.: +86 20 3833 0450 (Kanzlei)
 Fax: +86 20 3833 0453

Botschaft der Volksrepublik China

Kalcheggweg 10
 3006 Bern
 Tel.: 031 352 73 33

Conseiller économique et commercial

M. Wang Heliang
 J.V. Widmannstrasse 7
 3074 Muri
 Tel.: 031 951 14 02
 Fax: 031 951 05 75

3 Autres adresses internet

http://www.eda.admin.ch/eda/fr/home/travad/travel.html	Département fédéral des affaires étrangères, Conseils aux voyageurs
http://www.osec.ch	Osec, Business Network Switzerland
http://www.economiesuisse.ch	economiesuisse, Fédération des entreprises suisses, Zurich
http://www.serv-ch.com	Assurance suisse contre les risques à l'exportation
http://www.snb.ch	Banque Nationale Suisse
http://www.sinoswiss.net	Site du bureau économique et commercial de l'Ambassade de Chine en Suisse
http://hei.unige.ch/cea	Center for Asian Studies, Genève
http://www.sinoptic.ch	Site pour favoriser les relations entre la Suisse et l'espace chinois
http://www.swisscenters.org	Swiss Center, Shanghai
http://www.worldbank.org	Banque Mondiale
http://www.imf.org	Fonds Monétaire International
http://www.adb.org	Banque Asiatique de Développement
http://www.mof.gov.cn/mof/	Ministry of Finance, China
http://english.mofcom.gov.cn	Ministry of Foreign Trade and Economic Cooperation, China
http://www.fmprc.gov.cn/eng/default.htm	Ministry of Foreign Affairs, China
http://www.stats.gov.cn/english/index.htm	National Bureau of Statistics of China
http://www.sfda.gov.cn/eng	State Food & Drug Administration, China
http://www.fid.org.cn	Foreign Investment Development Board / Overseas Investment Development Board
http://www.ccpit.org	Conseil chinois pour le développement du commerce et des relations internationales
http://beijing.usembassy-china.org.cn	Ambassade des USA à Beijing
http://www.amcham-china.org.cn	American Chamber of Commerce in China
http://www.britcham.org	British Chamber of Commerce in China
http://www.ccbc.com	Canada China Business Council
http://www.austcham.org	China-Australia Chamber of Commerce
http://www.china-italy.it	China-Italy Chamber of Commerce
http://www.euccc.com.cn/	European Union Chamber of Commerce in China
http://www.china.ahk.de/	German Chamber of Commerce in China
http://www.chinaeconomicreview.com/	Informations économiques et sur des entreprises
http://www.chinasite.com/	Site de pages internet chinoises
http://www.meetchina.com/	Bezugsquellennachweis
http://www.insidechina.com/	Newsservice/Bezugsquellennachweis
http://www.chinaonline.cn.com/	Newsservice
http://www.chinabiz.org/	Newsservice
http://www.scmp.com/	South China Morning Post
http://www.chinadaily.com.cn/	China Daily
http://www.chinapage.org/china.html	Informations culturelles